

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ



РУКОВОДСТВО ДОЛЖНО НАХОДИТЬСЯ У ОПЕРАТОРА

723 1PH серии 1

725 1PH серии 4

726 1 PH серии 4

800 1 PH серии 3

723 3PH серии 2

725 3PH серии 5

726 3 PH серии 5

800 3 PH серии 3

Imperial Machine Company Limited
Unit 1, Abbey Road
Wrexham Industrial Estate
Wrexham LL13 9RF
Тел.: +44 (0) 1978 6611155
Факс: +44 (0) 1978 729990
факс сервис: +44 (0) 1978 667766
Факс запчастей: +44 (0) 1978 667759
Эл. адрес: info@imco.co.uk
Website: www.imco.co.uk

Измельчители пищевых отходов серии 700/800

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС

imc

(гарантия качества продукции)

Компания Imperial Machine Company Limited, расположенная по адресу

Unit 1, Abbey Road, Wrexham Industrial Estate, Wrexham, LL13 9RF,

с полной ответственностью заявляет, что оборудование:



723 1PH СЕРИИ 1

3PH СЕРИИ 3

725 1PH СЕРИИ 4

3PH СЕРИИ 5

726 1PH СЕРИИ 4

3PH СЕРИИ 5

800 1PH СЕРИИ 3

3PH СЕРИИ 3

соответствует Директиве о безопасности оборудования 89/392/ЕЕС, с поправками, внесенными в нее в соответствии с 91/368/ЕЕС и 93/44/ЕЕС в соответствии с прилагаемой технической документацией, и изготовлено по системе качества BS EN ISO 9001. Оборудование также соответствует требованиям о защите Директивы об электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС и изготовлено в соответствии с гармонизированными стандартами EN 55014-1 об общей эмиссии и EN 55014-2 об общей помехоустойчивости (плюс стандарты на продукцию).

Оборудование также соответствует основным требованиям Директивы по низковольтному оборудованию 73/23/ЕЕС, с поправками, внесенными в нее в соответствии с директивой 93/68/ЕЕС, и изготовлено в соответствии со стандартами BS EN 60335-1 и BS EN 60335-16.

Утверждено С. Витт, руководитель технической поддержки

Подписано в Рексхэм, дата:

май 2012

Измельчители пищевых отходов серии 700/800

СОДЕРЖАНИЕ	
СОДЕРЖАНИЕ	3
ГАРАНТИЯ	1
ПОСТАВКА	1
ВВЕДЕНИЕ	2
МОНТАЖ	2
ПРОЦЕДУРЫ	2
Выходное соединение для отходов	3
Соединение для подачи воды	3
Электрическое соединение	4
ПУСКОНАЛАДОЧНЫЕ РАБОТЫ	5
ОБРАЩЕНИЕ	5
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	5
УСТРАНЕНИЕ ЗАСОРА	6
КОНТРОЛЬ РАСХОДА ВОДЫ (АКСЕССУАР НА ВЫБОР)	7
ОЧИСТКА	8
ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	8
ЧТО СЛЕДУЕТ И ЧТО НЕ СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ	8
ДИАГНОСТИКА ОШИБОК	9
Оборудование не запускается	9
Неожиданная остановка системы	9
Отходы не выводятся из оборудования	9
ЗАКАЗ ЗАПЧАСТЕЙ:	10
МАТЕРИАЛЫ	10

Измельчители пищевых отходов серии 700/800 1

ГАРАНТИЯ

На оборудование распространяется гарантия компании IMC на 1 год от даты покупки в компании IMC, или у дилеров или дистрибьюторов.

Гарантия ограничивается заменой неисправных деталей или продуктов и не распространяется на косвенные убытки, или расходы, понесенные покупателями. Дефекты, возникшие по причине неправильного монтажа, несоответствующего техобслуживания, неправильной эксплуатации, подключения к несоответствующему источнику электропитания, или естественного износа, не входят в зону охвата гарантии.

Необходимо тщательно соблюдать представленные здесь инструкции.

ПОСТАВКА


Упакованное оборудование поставляется вместе с кнопкой сброса и настенной табличкой.

При обнаружении повреждения или недостающих деталей после поставки необходимо в течение трех дней уведомить об этом перевозчика и поставщика.

Проверьте соответствие оборудования заказу, соответствие напряжения, указанного на табличке с техническими данными, местным требованиям, а также наличие напряжение управления.

Рисунок 1 – Образец таблички с техническими данными

imc IMPERIAL MACHINE COMPANY Ltd
LL13 9RF, UNITED KINGDOM
TEL +44 (0)1978 661155

 **CE**

www.imco.co.uk

FOOD WASTE DISPOSER		FREQUENCY(Hz)	60
TYPE / MODEL	FWD 723	IP RATING	IP55
VOLTAGE RANGE	440	dB (A)	80
PHASE	3	AMPS (MAX)	2.8
SERIES #	1	kW (MAX)	1.1

SERIAL NUMBER = 6011110001

FOOD WASTE DISPOSER=ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ ПИЩЕВЫХ ОТХОДОВ

TYPE/MODEL=ТИП/МОДЕЛЬ
VOLTAGE RANGE=ДИАПАЗОН
НАПРЯЖЕНИЯ
PHASE=ФАЗА
SERIES #=№ СЕРИИ
SERIAL NUMBER=СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

FREQUENCY=ЧАСТОТА
IP RATING=КЛАСС IP ЗАЩИТЫ
dB (A)=дБ(А)
AMPS (MAX)=АМПЕР (МАКС.)
kW (MAX)=кВт (МАКС.)

ВВЕДЕНИЕ

Данное оборудование предназначено для утилизации пищевых отходов путем размачивания и расщепления под потоком воды и сброса в систему канализации. Перед проведением установки данного оборудования убедитесь, что монтаж такого оборудования разрешен.

МОНТАЖ

Для всех монтажных организаций:

Данное руководство включает важную информацию, предназначенную для помощи пользователю получить максимальную выгоду от приобретения измельчителя пищевых отходов ИМС. Перед началом работ следует внимательно прочитать данное руководство, а в случае вопросов необходимо обратиться к поставщику. По окончании монтажа следует оставить руководство у пользователя.

Процедура

Измельчитель пищевых отходов серии 723 приваривается к выходному отверстию раковины. Приварите входной узел измельчителя к подготовленному отверстию диаметром 83мм в основании раковины, а патрубок подвода воды к подготовленному отверстию диаметром 22мм на боковой поверхности раковины.

Измельчители пищевых отходов серий 725 и 825 привариваются к столешнице, необходимый размер вырезаемого отверстия в столешнице представлен ниже на рисунке.

Измельчители пищевых отходов серий 726, 826 и приемник серии 826 располагаются отдельно и должны быть закреплены болтами к отверстиям в полу, чтобы исключить напряжение вспомогательных соединений.

При установке измельчителя пищевых отходов убедитесь, что кнопки управления расположены в местах, удобных для обслуживания оператором.

Настенная табличка, поставляемая вместе с оборудованием, должна быть размещена в хорошо заметном месте поблизости от оборудования.

Рисунок 2 – Размеры вырезаемых отверстий в столешнице для измельчителей серий 725 и 825



ВЫХОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ ОТХОДОВ

Все измельчители серий 700 и 800 оснащены муфтовыми резьбовыми отводами на 2” стандарта BSP, которые предназначены для соединения с медной или пластиковой трубой диаметром 54 мм. Размер выходного отвода для пищевых отходов не подлежит уменьшению. Необходимо установить сифон, хотя можно использовать сифоны типа «P» или «S». Не устанавливайте бутылочный сифон. Расстояние между оборудованием и основной распределительной коробкой должно поддерживаться минимальным, а наклон трубы должен иметь положительный уклон не менее 1 к 7. Изменения направления следует выполнять с криволинейным отводом, а не с коленчатым патрубком, в соответствии с общепринятой практикой выполнения водопроводно-канализационных работ; по возможности необходимо установить очистные лючки.

Выходное отверстие можно поворачивать с интервалом 90° путем откручивания болта литого выходного узла от фланцевой плиты разгрузочной воронки. Поверните двигатель и литой узел выходного отверстия в нужное положение. Убедитесь в наличии сальника между литым узлом выходного отверстия и фланцевой плитой. Установите гайки и болты и затяните их равномерно. Соединения не должны быть перетянуты, однако сальник должен быть плотно прижат, а разгрузочная воронка жестко зафиксирована без перекоса нижнего фланца.

Все измельчители отходов должны быть оснащены отдельной сливной трубой, которая не подводится к раковинам, посудомойкам или подобному оборудованию. Конец сливной трубы должен находиться за пределами жиростойников, и если выпускная труба заводится во внешний сливной колодец, она должна быть выведена в этот колодец ниже уровня закрытой решетки. Используйте дворовый сливной колодец с параллельным выходом.

При установке сифона убедитесь, что верхняя отметка сифона находится ниже сливного отверстия измельчителя отходов. Несоблюдение этого условия приведет к тому, что слив оборудования не будет работать надлежащим образом.

В случае трудностей обратитесь к вашему поставщику или в компанию IMC.

СОЕДИНЕНИЕ ДЛЯ ПОДАЧИ ВОДЫ

Для оборудования требуется подача холодной воды с минимальным давлением от 0.2 до 10 бар. Трубопровод должен быть подведен к оборудованию через водяной контрольный клапан при помощи обжимного соединения 15мм, которое поставляется вместе с оборудованием. На трубопровод холодной воды необходимо установить запорный кран.

Необходимый расход воды для смыва обычных пищевых отходов составляет 14-18 литров в минуту для оборудования серии 700 и 18-27 литров в минуту для оборудования серии 800. Отрегулируйте водяной контрольный клапан для достижения нужного расхода воды.

Данное оборудование одобрено Центром по изучению воды для подключения к трубопроводу питьевой воды через воздушный разъединитель Класса А или к системе водохранилища через распределительную трубу, к которой не крепятся фитинги, предназначенные для иных целей. При необходимости компания IMC может поставить воздушный разъединитель Класса А.

Измельчители пищевых отходов серии 700/800 4

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Все электроработы должны быть выполнены квалифицированными электриками в соответствии со строительными нормами и правилами института инженеров-электриков Великобритании (IEE). Убедитесь, что подаваемое электропитание соответствует данным на табличке с техническими данными, прикрепленной на двигатель. Длина кабеля, подключаемого к устройству управления, является минимально заданной длиной для конкретного подключения к электросети. В зависимости от условий на монтажной площадке может потребоваться дополнительная длина кабеля, герметизация кабель-каналов, где кабель укладывается пучком вместе с другими кабелями, и т.д. В соответствии с этими условиями электрик должен отрегулировать длину кабеля.

Все оборудование поставляется с пускателями и кнопками подачи вперед, назад и остановки. Пускатель управляет также расходом воды. Данный блок должен быть подключен к электросети при помощи поставляемого пускателя. Невыполнение данного условия исключает защиту от перегрузок двигателя и делает недействительной гарантию.

Измельчители пищевых отходов серий 700/800 должны быть подключены к разъединителю на 30А, обеспечивающему разделение по всем полюсам не менее 3мм. В таблице ниже представлены стандартные значения номинального тока предохранителей для диапазона окружающей температуры от 25°C до 35°C. Если окружающая температура окажется выше указанной, следует снизить номинальные значения, соответственно.

Модель	Напряжение	Ток максимальной нагрузки, Ампер	Номинальный ток предохранителя на фазу, Ампер
700	400-3-50	2.8 А	5 А
	230-1-50	7.4 А	15 А
800	400-3-50	5.3 А	15 А

На входе электропитания на оборудование должна быть установлена защита в виде устройства защитного отключения (УЗО).

Внимание! Данное оборудование должно быть заземлено!

Во избежание опасной ситуации кабель подачи питания в случае повреждения подлежит замене квалифицированным электриком.

Измельчители пищевых отходов серии 700/800 5

ПУСКОНАЛАДОЧНЫЕ РАБОТЫ

1. Включите подачу воды и проверьте трубопровод на предмет утечек.
2. Включите электропитание.
3. Нажмите одну из кнопок пуска, оборудование включится, и вода будет подаваться в измельчитель. Нажмите красную кнопку для остановки оборудования. Оборудование имеет реверсивный режим работы, поэтому оснащено двумя кнопками пуска, по одной для каждого направления (необходимо проверить работу обеих кнопок).
4. Проверьте трубопровод вывода пищевых отходов на предмет утечек. Отрегулируйте водяной контрольный клапан для достижения нужного расхода воды. Максимальный расход достигается при переводе ручки параллельно трубопроводу.
5. Направьте небольшое количество пищевых продуктов в измельчитель, чтобы проверить отсутствие засорений в трубопроводе вывода пищевых отходов.
6. При работающем оборудовании открутите ручку перегородки разгрузочной воронки. Оборудование отключится самостоятельно. К моменту полного откручивания ручки и демонтажа перегородки ротор в камере измельчения остановится.

ОБРАЩЕНИЕ

Измельчители серий 700/800 предназначены для переработки пищевых отходов. Жир подлежит безопасной утилизации при условии его отверждения. Небольшое количество непищевых отходов также может быть утилизировано при условии их смешивания с пищевыми отходами.



НЕ КЛАДИТЕ ПИЩЕВУЮ ПЛЕНКУ, ЖИДКИЙ ЖИР, НИТКИ И ВЕРЕВКИ, ОДЕЖДУ, ПРОВОЛОКУ, СТЕКЛО, ПРОБКИ, ПЕНОПОЛИСТИРОЛ ИЛИ МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРЕДМЕТЫ В ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ.

Не кладите отходы в неработающее оборудование. Утилизация будет более эффективной, если в измельчитель направлять различные пищевые отходы, чем копить и отправлять в измельчитель одинаковые пищевые отходы.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Измельчитель серии 723

1. Включите и настройте средний расход холодной воды.
2. Нажмите на кнопку START. Оборудование имеет реверсивный режим работы, поэтому оснащено двумя кнопками пуска, по одной для каждого направления (необходимо проверить работу обеих кнопок).
3. Направьте в измельчитель пищевые отходы и оставьте оборудование работать, пока не прекратится шум от измельчения продуктов.
4. Оставьте оборудование работать еще 20-30 секунд, чтобы выполнить тщательную промывку оборудования.
5. Нажмите на красную кнопку STOP и закройте кран.

Измельчители пищевых отходов серии 700/800 6

Измельчители серий 725, 726 и 800

1. Закройте перегородку и полностью закрутите ручку блокировки.
2. Включите вводный выключатель сети.
3. Нажмите на кнопку START. Оборудование имеет реверсивный режим работы, поэтому оснащено двумя кнопками пуска, по одной для каждого направления (необходимо проверить работу обеих кнопок).
4. Разместите пищевые отходы на перегородке и направьте в камеру переработки.
5. Оставьте оборудование работать до окончания утилизации. Наличие шума является показателем работы камеры переработки пищевых отходов.
6. Нажмите на красную кнопку STOP.

УСТРАНЕНИЕ ЗАСОРА

Измельчители пищевых отходов могут засориться в случае перегрузки или попадания внутрь неподходящих материалов. Оборудование ИМС спроектировано для выдерживания таких засоров, никаких повреждений не произойдет и оборудование просто самостоятельно отключится. Засор можно устранить следующим образом:

Измельчитель серии 723

1. Выключите вводный выключатель сети.
2. Извлеките крупногабаритные отходы в камере отходов. Для этих рекомендуется использовать резиновые перчатки.
3. Направьте сбросной ключ вниз через отверстие перегородок и разместите между шестигранной втулкой по центру ротора и лопаткой ротора. Прилагайте давление в обоих направлениях до тех пор, пока застрявшие отходы не будут освобождены.
4. Извлеките сбросной ключ.
5. Включите сетевой вводный выключатель.
6. Нажмите кнопку START для продолжения отвода пищевых отходов.

Измельчители серий 725, 726 и 800

1. Выключите вводный выключатель сети.
2. Снимите перегородку, открутив и подняв ручку блокировки.
3. Извлеките крупногабаритные отходы в камере отходов. Для этих рекомендуется использовать резиновые перчатки. Если видны материалы, которые засорили измельчитель, удалите их.
4. Установите шестигранную головку сбросного ключа на центральную шестигранную втулку ротора и качайте рычаг вперед и назад до тех пор, пока застрявшие отходы не будут освобождены. Извлеките сбросной ключ и извлеките застрявшие материалы.
5. Установите обратно ключ и убедитесь, что ротор свободно вращается. Уберите сбросной ключ.
6. Установите обратно перегородку, вкрутив на место ручку блокировки.
7. Включите сетевой вводный выключатель.
8. Нажмите кнопку START для продолжения отвода пищевых отходов.

В случае трудностей обратитесь к квалифицированному сервисному инженеру поставщика или производителя.

Измельчители пищевых отходов серии 700/800 7

КОНТРОЛЬ РАСХОДА ВОДЫ (АКСЕССУАР НА ВЫБОР)

Ваш измельчитель пищевых отходов ИМС оснащён устройством, при помощи которого оператор может регулировать объем воды, проходящей через устройство утилизации пищевых отходов во время переработки пищевых отходов.

Для снижения расхода воды поверните ручку контроля расхода воды влево, т.е. против часовой стрелки.

Для увеличения расхода воды поверните ручку контроля расхода воды вправо, т.е. по часовой стрелке.

Для работы измельчителя расход воды сначала устанавливается на максимальный уровень, после чего расход снижают по мере переработки пищевых отходов. Для каждого оборудования скорость расхода воды может быть отрегулирована в ту или иную сторону с учетом специфических факторов, таких, как длина и количество изгибов канализационного трубопровода, наклон трубы, количество жидкости, уже присутствующей в отходах, а также наличие жируловителей и/или сепараторов воды после измельчителя пищевых отходов.

В случае работы системы с пониженным расходом воды рекомендуется в конце процедуры переработки включать максимальный расход воды минимум на 15 секунд для смыва всех остатков пищи в канализационную систему. Ведро горячей мыльной воды, выливаемой в разгрузочную воронку измельчителя в конце каждого дня, также поможет очистить оборудование и растворит оставшиеся твердые частицы в трубопроводе.

Замечание: Ручка контроля работает по направлению дуги от верхнего вертикального положения (минимальный расход воды) до положения 3 часов на циферблате (максимальный расход воды). **НЕ** пытайтесь перевести ручку под усилием дальше положений конечных значений.

Если измельчитель пищевых отходов не используется для переработки постоянно очень сухой или очень влажной пищи, ИМС рекомендует установить давление воды на среднее значение шкалы после первой установки оборудования.

ОЧИСТКА

Измельчитель серии 723

Тщательно почистите раковину после использования.

Измельчители серий 725, 726 и 800

Тщательно почистите оборудование после использования, особое внимание уделите внутренней части разгрузочной воронки. Открутите ручку блокировки и откройте решетку, чтобы получить доступ к внутренней части воронки.

При очистке можно использовать спрей низкого давления, спрей предварительной промывки IMS или съемную катушку со шлангом Reel-Kleen.

При необходимости протрите наружную часть оборудования, включая невидимые задние участки, влажной тканью, смоченной в мягком моющем средстве.

ДЛЯ ОЧИСТКИ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЧИСТЯЩИЕ МАТЕРИАЛЫ, ВКЛЮЧАЮЩИЕ АБРАЗИВЫ ИЛИ ХЛОР. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОЧИСТКУ ПАРОМ.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Для всех моделей ежемесячно

Проверяйте износ подшипников по звуку двигателя и поперечному перемещению ротора.

Снимайте и чистите водяной фильтр, встроенный в водяной клапан.

ВНИМАНИЕ – ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОТКЛЮЧЕНО СЕТЕВОЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ (ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ) И ЗАКРЫТА ПОДАЧА ВОДЫ (ЗАПОРНЫЙ КРАН).

ЧТО СЛЕДУЕТ И ЧТО НЕ СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ

Что следует делать:

Оператор измельчителя пищевых отходов должен иметь доступ к кнопкам управления и разъединителю.

Сначала включите измельчитель, затем направьте в него пищевые отходы.

Почистите оборудование после использования.

Что не следует делать:

Не кладите руки внутрь камеры измельчения.

Не кладите пищевую пленку, жидкий жир, нитки и веревки, одежду, проволоку, стекло, пробки, пенополистирол или металлические предметы в измельчитель.

ДИАГНОСТИКА ОШИБОК**Оборудование не запускается**

Причина	Решение
Не включено электропитание	Включите электропитание
Перегорели предохранители или сработал автомат защиты цепи	Обратитесь к электрику для замены предохранителя или автомата защиты цепи. Если проблема не решилась – обратитесь к сервисному персоналу.
Неправильно установлена перегородка в камере	Проверьте крепление перегородки. Если проблема не решилась - обратитесь к сервисному персоналу.

Неожиданная остановка системы

Причина	Решение
Не включено электропитание	Включите электропитание
Перегорели предохранители или сработал автомат защиты цепи	Обратитесь к электрику для замены предохранителя или автомата защиты цепи. Если проблема не решилась – обратитесь к сервисному персоналу.
Неправильно установлена перегородка в камере	Проверьте крепление перегородки. Если проблема не решилась - обратитесь к сервисному персоналу.
Отходы застряли в блоке измельчения отходов.	Устраните засор в блоке измельчения отходов. См. инструкции на стр. 3.
Двигатель отключился из-за перегрузки	Дождитесь охлаждения двигателя в течение 10 минут, запустите двигатель повторно. Если проблема не решилась - обратитесь к сервисному персоналу.

Отходы не выводятся из оборудования

Причина	Решение
Засор отходами в выходной трубе	Устраните засор в выходной трубе.

ЗАКАЗ ЗАПЧАСТЕЙ

При заказе запчастей и комплектующих всегда указывайте СЕРИЮ И СЕРИЙНЫЙ НОМЕР оборудования. Они указаны на табличке с техническими данными возле кабеля питания.

Для заказа запчастей и комплектующих для оборудования за пределами Великобритании обратитесь к вашему поставщику.

Для получения информации о запчастях IMC и сервисной поддержки (при необходимости) позвоните по телефону +44 (0) 1978 661155. Кроме этого вы можете обратиться к нам по почте или факсу:

Служба техподдержки IMC: Факс: +44 (0) 1978 667766, эл. адрес: service@imco.co.uk

Заказ запчастей IMC: Факс: +44 (0) 1978 667759, эл. адрес: spares@imco.co.uk

МАТЕРИАЛЫ

Измельчители пищевых отходов серий 700/800 изготовлены из следующих материалов:

Металлы: нержавеющая сталь, малоуглеродистая сталь, латунь и медь

Пластмасса и резина: неопреновая резина, АБС и полиамидная смола

Прочие: электрокомпоненты



По вопросам гарантии, монтажа, ремонта и технического обслуживания данного оборудования обращайтесь в ООО «СК Деловая Русь», 125167 г.Москва ул.Красноармейская, дом 11, корпус 2 т. 8-495-956-3663.
<http://www.sc.trapeza.ru>

Уважаемые пользователи!

Никакой список предупреждений и предостережений не может быть идеально полным.

В случае возникновения ситуаций, не охваченных в данном руководстве, оператор должен применять здравый смысл и управлять этим аппаратом безопасным образом.